Installation Guide

Single-Control Bath and Shower Trim







K-T10280, K-T10281



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M) Los números de productos seguidos de M corresponden a México (Ej. K-12345M) Français, page" Français-1" Español, página" Español-1"



IMPORTANT INSTRUCTIONS

READ AND SAVE FOR THE CONSUMER

WARNING: Risk of scalding or other severe injury.

- Before completing installation, the installer must set the maximum water temperature setting of this valve to minimize the risks associated with scalding hazards according to ASTM F 444.
- Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. The installation of any such device may create a cross-flow condition at the valve and affect the water temperature.
- Factors that change the temperature of the water supplied to the valve, such as seasonal water temperature changes, and water heater replacement or servicing, will change the maximum water temperature supplied by the valve and may create a scalding hazard.
- The pressure-balanced valve **will not** compensate for changes in the water supply temperature; adjust the maximum water temperature setting of this pressure-balanced valve when such changes occur.
- Pressure-balanced valves may not provide protection against scalding if there is a failure of other temperature-limiting devices elsewhere in the plumbing system.

The installer is responsible for installing the valve and adjusting the maximum water temperature of this valve according to instructions.

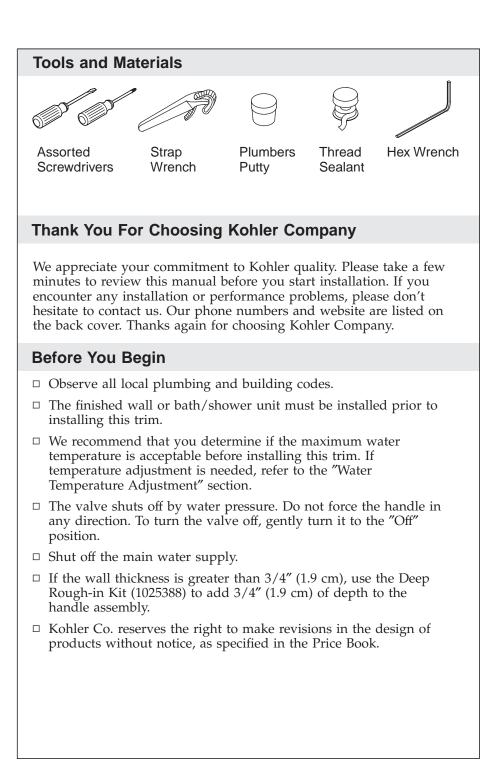
This valve meets or exceeds ANSI A112.18.1 and ASSE 1016.

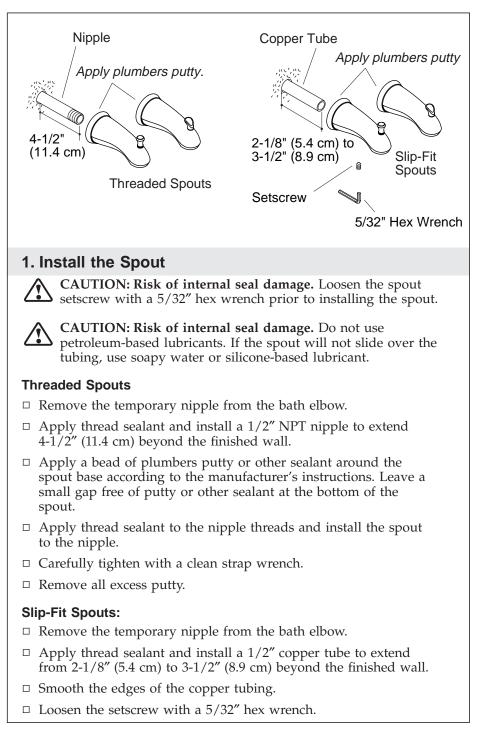
If you do not understand any of the installation or temperature adjustment instructions in this document, in the United States please contact our Customer Service Department at **1-800-4-KOHLER**. Outside the U.S., please contact your distributor.

IMPORTANT NOTICE TO INSTALLERS! Please fill in the blanks in the information box in the Homeowners Guide and on the valve label. Retain the Homeowners Guide for future reference.

1018257-2-B

2





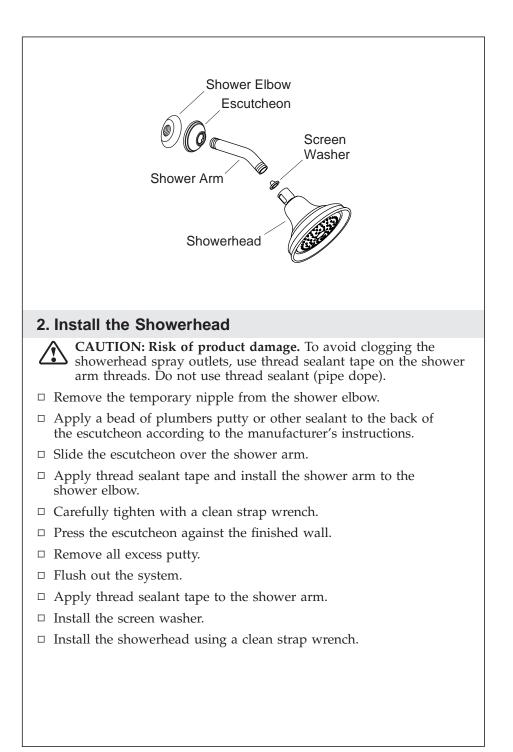
4

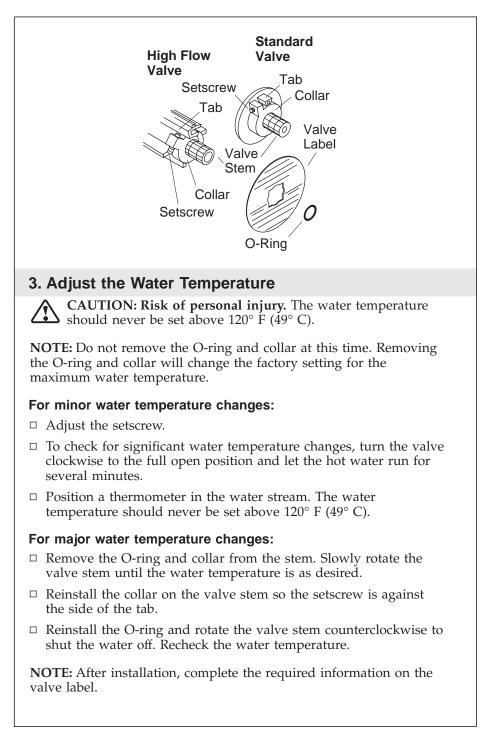
Install the Spout (cont.)

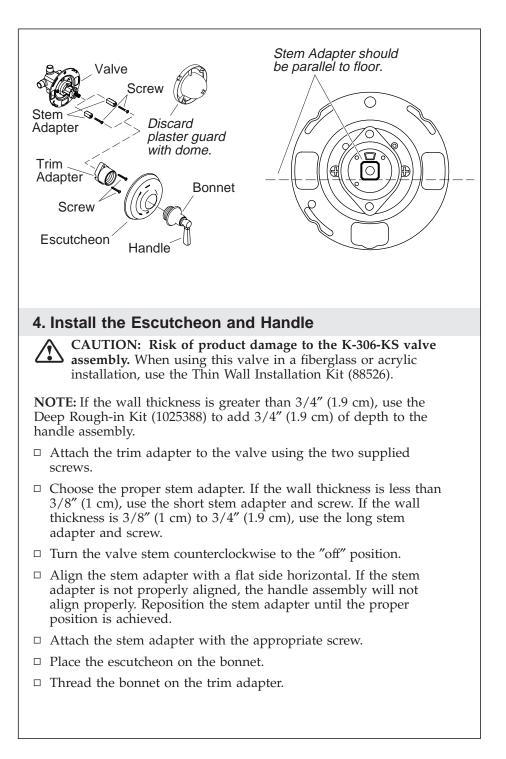
- Apply a bead of plumbers putty or other sealant around the spout base according to the manufacturer's instructions. Leave a small gap free of putty or other sealant at the bottom of the spout.
- □ Install the spout and carefully retighten the setscrew. Do not overtighten.
- □ Remove excess putty.

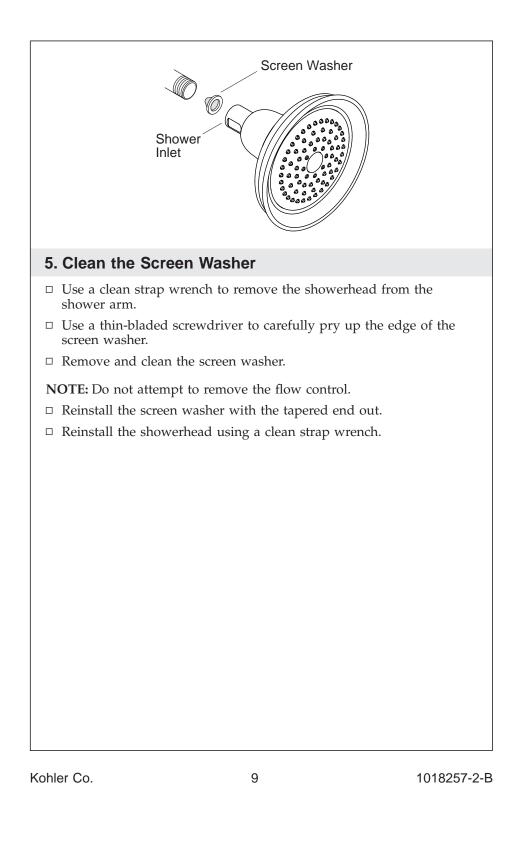
Kohler Co.

5









Guide d'installation

Baignoire mono-contrôle et douche

de

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

À LIRE ET À LAISSER AU CLIENT

AVERTISSEMENT : Risque de brûlures ou de blessures graves.

- Avant de commencer l'installation, l'installateur doit régler la température maximale de l'eau de cette valve pour réduire au minimum les risques de brûlures, ceci conformément à la norme ASTM F 444.
- Ne pas installer un dispositif d'arrêt sur les sorties de cette valve. L'installation d'un tel dispositif peut créer une condition de débit croisé au régulateur et modifier la température de l'eau.
- Les facteurs qui changent la température de l'eau fournie à cette valve, tels que les changements de température d'eau saisonniers, et le remplacement ou l'entretien du chauffeau, changeront la température maximale de l'eau fournie par le régulateur et pourront présenter un danger de brûlures.
- La valve à pression équilibréene compensera pas les changements de température d'alimentation d'eau; ajuster la température maximale de cette valve à pression équilibrée si de tels changements se produisent.
- Les valves à pression équilibrée peuvent ne pas assurer une protection contre les brûlures en cas de défaillance d'autres dispositifs de limitation de température installés ailleurs sur le réseau de plomberie.

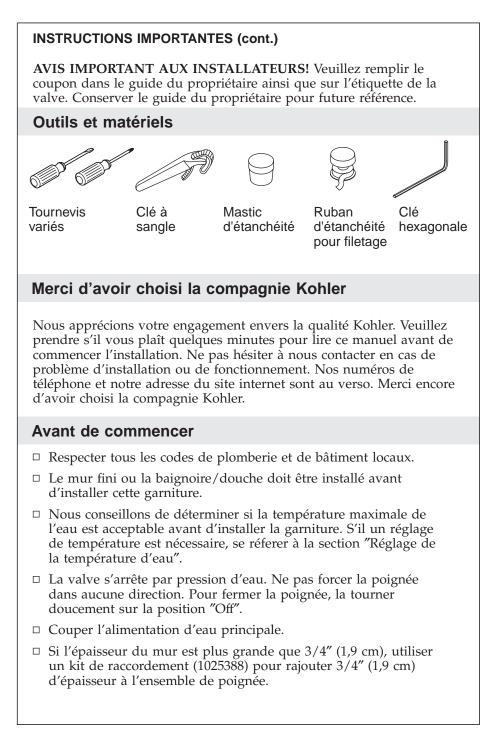
L'installateur est responsable de l'installation de la valve et du réglage de la température maximale de cette valve selon les instructions.

Cette valve satisfait ou excède les exigences des normes ANSI A112.18.1M et ASSE 1016.

S'il ne vous est pas possible de comprendre les instructions d'installation ou de réglage de la température données par ce document, veuillez contacter notre département du service clientèle aux États-Unis.**1-800-4-KOHLER.** Hors des États-Unis, veuillez contacter votre distributeur.

Kohler Co.

Français-1



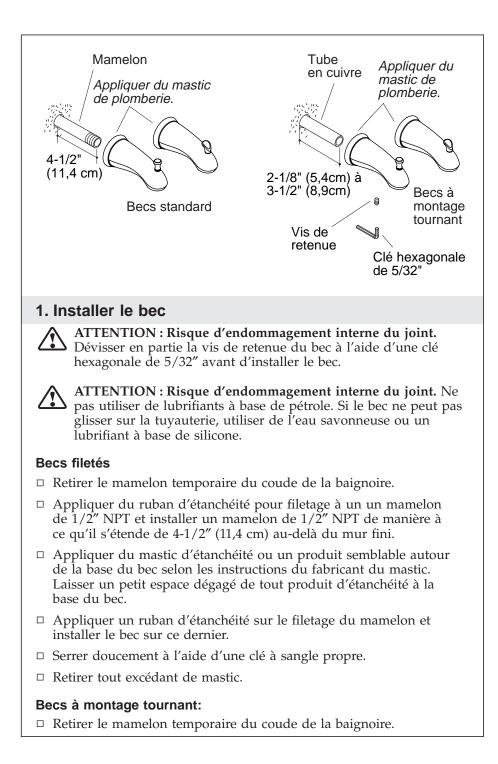
Français-2

Avant de commencer (cont.)

Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

1018257-2-B

Français-3



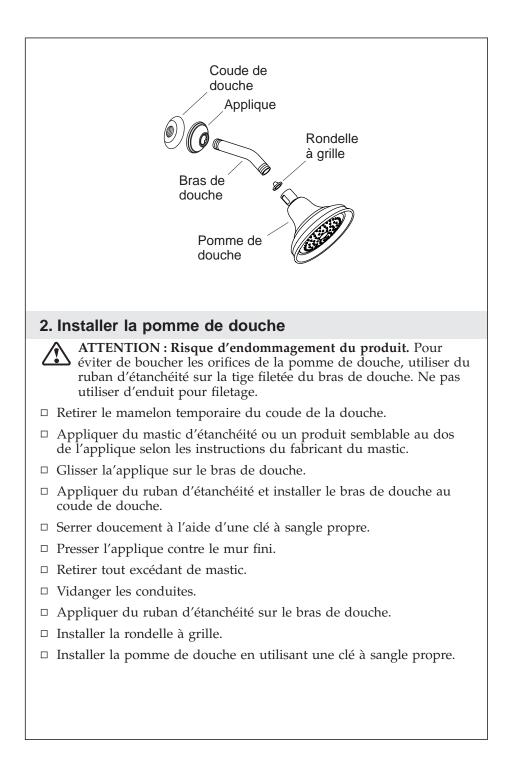
Français-4

Installer le bec (cont.)

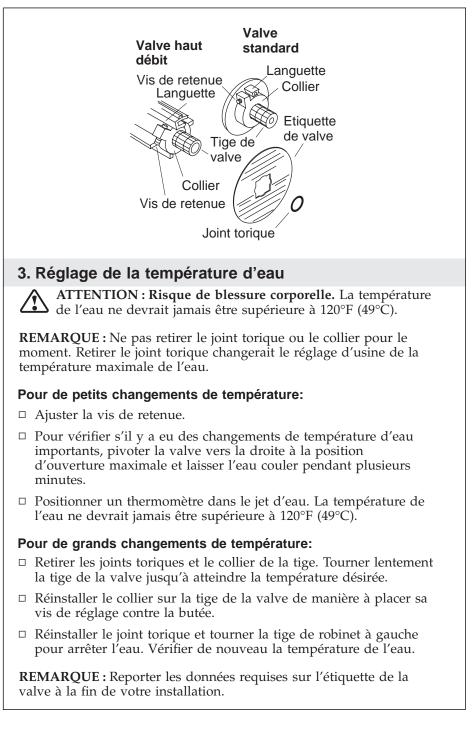
- □ Appliquer un ruban d'étanchéité pour filetage et installer un tube en cuivre de 1/2" de manière à ce qu'il s'étende de 2-1/8" (5,4 cm) à 3-1/2" (8,9 cm) au-delà du mur fini.
- □ Lisser les rebords de la tuyauterie en cuivre.
- □ Dévisser en partie la vis de retenue à l'aide d'une clé hexagonale de 5/32″.
- Appliquer du mastic d'étanchéité ou un produit semblable autour de la base du bec selon les instructions du fabricant du mastic. Laisser un petit espace dégagé de tout produit d'étanchéité à la base du bec.
- □ Installer le bec et resserrer doucement la vis de retenue. Ne pas trop serrer.
- □ Retirer tout excédent de mastic.

1018257-2-B

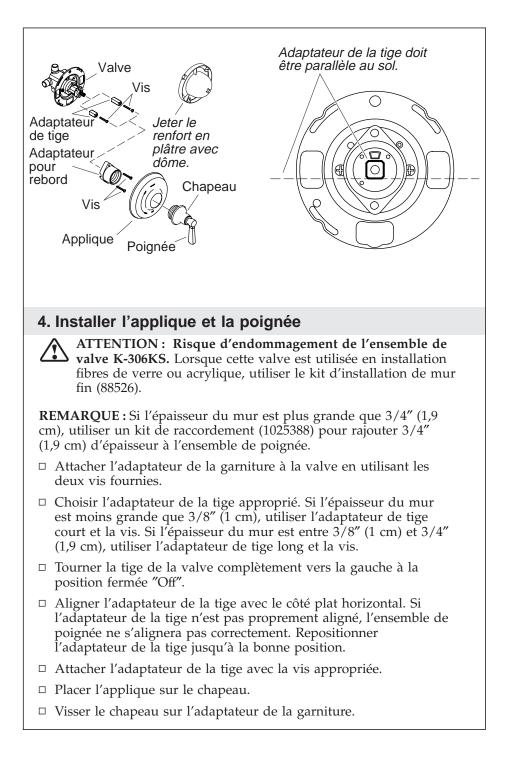
Français-5



Français-6



Français-7



Français-8

Entrée de douche	à grille				
5. Nettoyer la rondelle à grille					
 Utiliser une clé à sangle propre pour retire du bras de la douche. 	er la pomme de douche				
 Utiliser un tournevis fin pour écarter délic grille. 	catement le rebord de la				
□ Retirer et nettoyer la grille en forme de rondelle.					
REMARQUE : Ne pas essayer de retirer le contrôle du débit.					
 Ré-installer la rondelle tamis avec l'extrémité conique vers l'extérieur. 					
□ Réinstaller la pomme de douche en utilisa propre.	nt une clé à sangle				

Français-9

Guía de instalación

Guarnición de grifería monomando de bañera y ducha

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

LÉALAS Y GUÁRDELAS PARA EL CLIENTE

ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras u otras lesiones graves.

- Antes de terminar la instalación, el instalador debe ajustar la temperatura máxima del agua de la válvula para reducir el riesgo de quemadura, según la norma ASTM F 444.
- No instale llaves de paso en ninguna de las salidas de esta válvula. La instalación de tales dispositivos puede producir contracorriente en la válvula y afectar la temperatura del agua.
- Los factores que cambian la temperatura del agua suministrada a la válvula, tales como los cambios de temperatura debido a las estaciones del año y el mantenimiento o reemplazo del calentador de agua, afectarán la temperatura máxima del agua suministrada por la válvula y pueden causar quemaduras.
- La válvula reguladora de presión **no** compensará los cambios de temperatura del agua; ajuste la temperatura máxima del agua de esta válvula reguladora de presión cuando se produzcan tales cambios.
- Es posible que las válvulas reguladoras de presión no protejan contra las quemaduras si otros aparatos de limitación de temperatura en el sistema de plomería no funcionan correctamente.

El instalador tiene la responsabilidad de instalar la válvula y ajustar la temperatura máxima del agua según las instrucciones.

Esta válvula cumple o excede las normas ANSI A112.18.1 y ASSE 1016.

Si usted no entiende las instrucciones de instalación o de ajuste de temperatura contenidas en este documento, desde los Estados Unidos llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente, al **1-800-4-KOHLER.** Fuera de los Estados Unidos, comuníquese con su distribuidor.

Kohler Co.

Español-1

INSTRUCCIONES IMPORTANTES (cont.)						
¡AVISO IMPORTANTE PARA LOS INSTALADORES! Por favor, escriba la información necesaria en el cuadro de información de la Guía del usuario y en la etiqueta de la válvula. Guarde la Guía del usuario para referencia futura.						
Herramientas y materiales						
Ø				P		
	stornilladores tidos	Llave de correa	Masilla de plomería	Cinta selladora de roscas	Llave hexagonal	
Gracias por elegir los productos de Kohler						
Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.						
Α	ntes de com	nenzar				
 Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción. 						
	 La pared acabada o la unidad de la bañera/ducha debe instalarse antes que la guarnición. 					
Se recomienda determinar si la temperatura máxima del agua es aceptable antes de instalar esta guarnición. Si es preciso realizar ajustes de temperatura, consulte la sección "Ajuste de la temperatura del agua".						
	La presión del agua cierra la válvula. No fuerce la manija en ninguna dirección. Para cerrar la válvula, gire suavemente a la posición cerrada "Off".					
	Cierre el sumi	nistro principa	l de agua.			

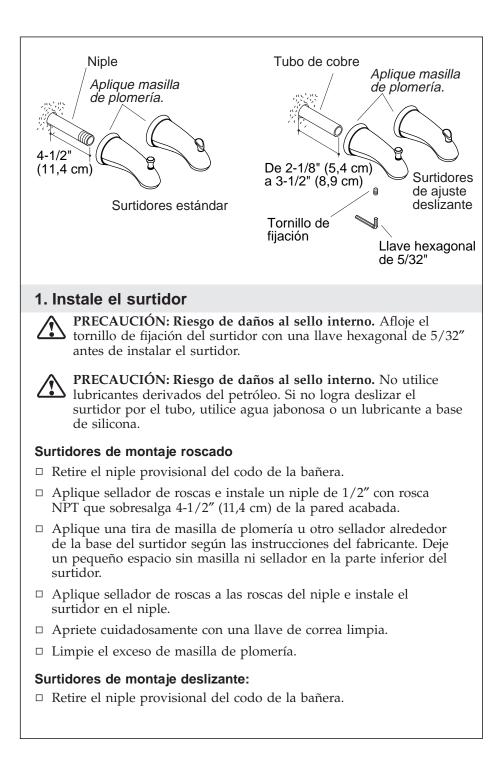
Español-2

Antes de comenzar (cont.)

- Si el espesor de la pared es superior a 3/4" (1,9 cm), utilice el Juego de instalación profunda (1025388) para añadir 3/4" (1,9 cm) de profundidad al montaje de la manija.
- La empresa Kohler se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Kohler Co.

Español-3



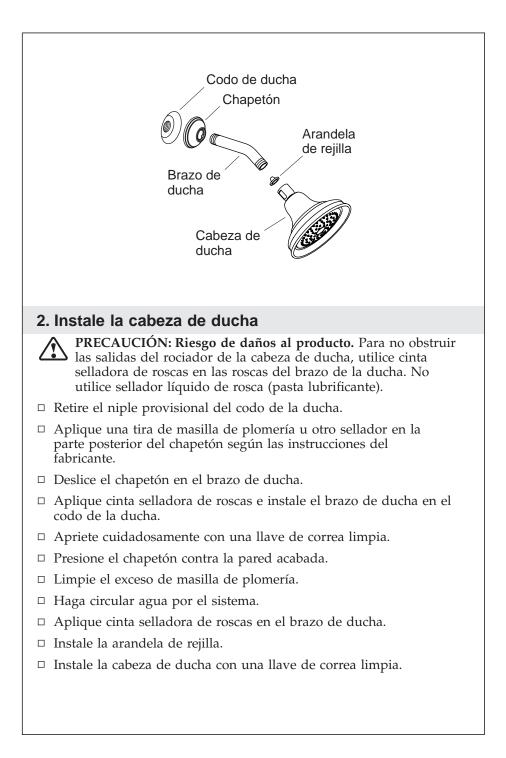
Español-4

Instale el surtidor (cont.)

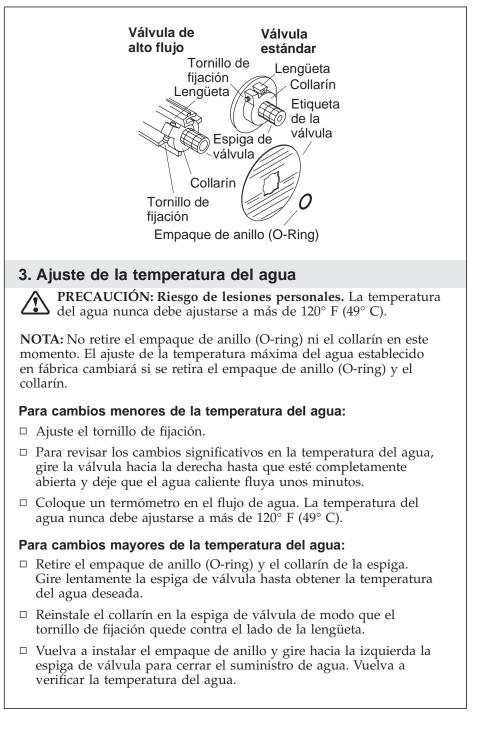
- □ Aplique sellador de roscas e instale un tubo de cobre de 1/2" de manera que sobresalga entre 2-1/8" (5,4 cm) y 3-1/2" (8,9 cm) de la pared acabada.
- \Box Alise los filos del tubo de cobre.
- \Box Afloje el tornillo de fijación con una llave hexagonal de 5/32".
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador alrededor de la base del surtidor según las instrucciones del fabricante. Deje un pequeño espacio sin masilla ni sellador en la parte inferior del surtidor.
- □ Instale el surtidor y vuelva a apretar con cuidado el tornillo de fijación. No apriete demasiado.
- □ Limpie el exceso de masilla de plomería.

Kohler Co.

Español-5



Español-6



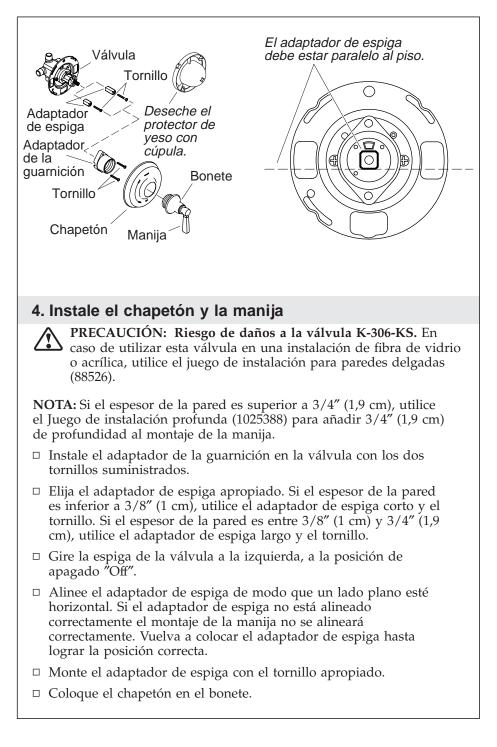
Español-7

Ajuste de la temperatura del agua (cont.)

NOTA: Después de la instalación, escriba la información requerida en la etiqueta de la válvula.

1018257-2-B

Español-8



Español-9

Instale el chapetón y la manija (cont.)

□ Enrosque el bonete en el adaptador de la guarnición.

1018257-2-B

Español-10

Entrad de la ducha	000000						
5. Limpie la arandela de rejilla							
 brazo de la ducha. Utilice un pequeño d cuidado el borde de l Quite y limpie la aran NOTA: No intente desm Vuelva a instalar la a fuera. 		levantar con parte cónica hacia					
Kohler Co.	Español-11	1018257-2-B					

USA: 1-800-4-KOHLER Canada: 1-800-964-5590 México: 001-877-680-1310

kohler.com

